
The L.E.D. Weekly

Publié pour les amis-pratiquants VôVi par VôViLED
P.O. Box 71071 Sunnyvale, CA. 94086 USA
voviled@ix.netcom.com

96

Volume 10, N°6

Semaine du 27 Avril 1997

Comité de Rédaction : Vân-Anh, Nguyễn-Khiêm, Kiều-Hòa, Hoàng-Vinh, Minh-Bảo, Minh-Sơn, Hữu-Lâm, Văn-Hoa, Thu-Sương, Ngọc-Sương, Trọng-Hiếu et Ngọc-Minh.

Comité de Traduction : Odile Thái, Trịnh Quang Thắng, Huỳnh Minh Bảo, Thái Hoàng Long.

Date de la Traduction : 29 Avril 1997

Préface

Que c'est vraiment touchant, mes amis !

Ces paroles élevées et ces belles pensées, cette joie et cette harmonie !
Avec un cœur sincère, nous recevons le cadeau d'affection,
Débordant du principe sublime.
En progressant dans le perfectionnement de notre conscience,
Nous nous guidons mutuellement pour avancer,
Nous ouvrons l'esprit des gens, dans chaque région,
A l'amour et à la spiritualité d'une infinie profondeur.
Nous cristallisons dans l'Univers-cosmique un bateau de rédemption ;
Notre Conscience véritable s'éveille à la connaissance,
Nous nous ouvrons aux merveilles sacrées.
Par notre pratique, nous développons notre cheminement spirituel ;
Dans l'éveil de notre Conscience véritable à la connaissance,
Par nous-mêmes, nous menons la vie de perfectionnement.

Lương Sĩ Hằng.
(C.d.T. : T.Q.T.)

Lettre Ouverte

Retour à l'Union Mystique

Durant le retour à l'union mystique, l'Âme-véritable est heureuse ;
Elle vit constamment dans la Pure-Lumière avec laquelle elle est entrée en harmonie,
Elle est emplie de la belle Grâce illuminée par Dieu.
Retournons sans cesse à l'union mystique sans être équivoques.

Lương Sĩ Hằng.

(C.d.T. : T.Q.T.)

~oo0oo~

Proposition d'Activités dans les divers Centres régionaux à travers la Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM" :

En vue d'exhorter les amis-pratiquants à participer ensemble aux études de la Rubrique " Les Causeries de Bébé TÁM " dans les réunions aux Centres de Contemplation Méditative, la Rédaction de l'Hebdomadaire LED (The LED Weekly) se permet de proposer comme ci-après :

- 1) Choisissez un ou deux leaders, de préférence des personnes qui aiment les activités et les discussions.
- 2) Le leader posera une question de Bébé TÁM aux amis-pratiquants.
- 3) Les amis-pratiquants répondront à tour de rôle selon leur avis respectif.
- 4) Le leader lira la réponse de Bébé TÁM.
- 5) Les amis-pratiquants étudieront ensemble cette réponse.
- 6) S'il existe des points encore obscurs, vous les exposerez à Bébé TÁM qui vous les expliquera davantage.

Nous vous souhaitons " Joyeuses Activités " ! Si vous avez des idées, veuillez les faire parvenir à la Rédaction.

Post scriptum : Veuillez rassembler les questions des amis-pratiquants et les envoyer par Internet à :
voviled@ix.netcom.com

Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang. All rights reserved.

**Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM"
Semaine du 27 Février et du 5 Mars 1997**

Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang & VôViLED. All rights reserved.

QUESTIONS et REPONSES réservées aux ACTIVITES DES CENTRES :

Date de la Traduction : 29 Avril 1997

C. d. T. : T.Q.T.

- 27-02-1997** **Question :** Que signifient les expressions : « Prendre refuge en le Bouddha », « Prendre Refuge en le Dharma », « Prendre refuge en le Sangha » ?
- 28-02-1997** **Question :** Que sont la vanité et l'arrogance ?
- 1-03-1997** **Question :** En quoi consistent la pureté et la bonté ?
- 2-03-1997** **Question :** D'où vient le profond Principe-merveilleux ?
- 3-03-1997** **Question :** Que faut-il faire pour nous corriger ?
- 4-03-1997** **Question :** Pourquoi prions-nous pour les défunts mais ne prions-nous pas pour les vivants ?
- 5-03-1997** **Question :** Que signifie « transgresser les commandements » ?

**** * ****

27-02-1997 - Sydney - 5h15

Question : Que signifient les expressions : « Prendre refuge dans le Bouddha », « Prendre Refuge dans le Dharma », « Prendre refuge dans le Sangha » ?

Réponse : « Prendre refuge dans le Bouddha » signifie revenir aux vraies valeurs intrinsèques de pureté et de légèreté, comme celles auxquelles Bouddha est parvenu ; « Prendre Refuge dans le Dharma » signifie ne nous laisser perturber dans notre for intérieur par aucune chose ; « Prendre refuge dans le Sangha » signifie retourner à la sérénité avec un esprit de service transcendant.

Stance

Reconquérons la légèreté depuis le niveau bas jusqu'au niveau élevé ;
Eveillons-nous et purifions-nous dans l'équanimité pour entreprendre le Retour.
Abandonnons définitivement la recherche des profits qui ne réussit pas ;
Pratiquons le Dharma juste et ne soyons pas en proie à la passion.

28-02-1997 - Sydney - 3h45

Question : Que sont la vanité et l'arrogance ?

Réponse : Un être vaniteux et arrogant est une personne orgueilleuse, susceptible, en qui il est difficile d'avoir confiance et dont l'avidité sexuelle emplit le cœur et le corps.

Stance

En étant vaniteux, nous sommes malheureux, nous n'avons pas de discernement et nous ne pratiquons pas ;
Notre cerveau et notre Conscience-spirituelle ne parviennent pas à la pureté.
Nous avons peu d'occasions et nous avons des difficultés pour avancer ;
En gardant l'entichement et en embrassant l'intransigeance, il nous est difficile d'entreprendre rapidement le Retour.

1-03-1997 - Sydney - 4h55

Question : En quoi consistent la pureté et la bonté ?

Réponse : La pureté et la bonté, consistent à n'avoir le for intérieur ni entaché ni accaparé par aucune chose de ce monde : c'est ce qu'on appelle « le cœur-vide » ; si besoin est, on comprend tout et l'on rend service comme il faut.

Stance

Avec le cœur-vide, nous vivons en commun dans la douceur et dans la durabilité ;
Formuler des critiques n'étant pas bien, il faut nous garder de le faire.
Le malaise en nous n'a pas d'issue ;
En parvenant au Pur et en éliminant l'Impur, nous sommes contents.

2-03-1997 - Sydney - 4h20

Question : D'où vient le profond Principe-merveilleux ?

Réponse : Le profond Principe-merveilleux vient de l'être qui se perfectionne spirituellement avec un cœur sincère, parvient par lui-même à la sérénité, possède une voix réconciliante comme celle de l'Amour que Dieu répand.

Stance

En retournant à la sérénité, nous émettons une Lumière transcendante ;
En nous adonnant à la Contemplation Méditative et en entrant en Extase contemplative,
nous obtenons régulièrement des résultats.
Notre esprit perspicace distingue clairement le chemin de la Connaissance juste ;
En pratiquant, nous sommes sereins et nous connaissons les choses véridiques.

3-03-1997 - Sydney - 2h55

Question : Que faut-il faire pour nous corriger ?

Réponse : Pour nous corriger, il faut pratiquer sérieusement le Dharma ; il faut tout d'abord corriger le flux d'énergie du centre du cerveau, ensuite développer la Conscience-cognitive de l'organisme impur. Il faut avancer jusqu'à la Sphère du Pur, entrer en union mystique avec la Pure-Lumière de l'Univers-cosmique pour agir afin d'être vraiment établi dans la quiétude.

Stance

En développant la Lumière-énergie, nous connaissons clairement notre chemin ;
En ouvrant notre principe-conscient et en ayant le cœur clairvoyant, nous ne compliquons pas la vie.
D'un cœur résolu, nous semons de bonnes pensées ;
Dans le retour au Vide pur et léger, nous ne faisons pas de prières.

4-03-1997 - Sydney - 12h35

Question : Pourquoi prions-nous pour les défunts mais ne prions-nous pas pour les vivants ?

Réponse : Le pratiquant spirituel véritable ne prie ni pour les défunts ni pour les vivants ; son Âme est résolue dans la vie terrestre et dans la Voie spirituelle. Il ne fait pas de vœux ni ne prie pour obtenir une chose quelconque qui est en dehors de ses propres capacités ; mort ou vivant, il ne pratique que pour avancer.

Stance

Nous ne pensons ni à la naissance, ni à la mort, ni à la métempsycose.
Avec équanimité, en nous exerçant dans le perfectionnement spirituel, nous avançons à propos ;
Nous avançons selon notre conscience sur le chemin de la vie terrestre qui nous éprouve.
En développant la Sphère du Dharma, nous n'avons pas à réfléchir.

5-03-1997 - Sydney - 4h00

Question : Que signifie « transgresser les commandements » ?

Réponse : En ce monde, toute chose qui est exagérée transgresse les commandements. Le corps de l'être humain est en tout point limité dans le cycle d'évolution, depuis l'organisme jusqu'au travail ; au bout de huit heures, il commence à être fatigué. S'alimenter trois fois par jour est déjà beaucoup, on ne peut pas trop manger ; si c'est trop, il sera facile de faire naître des maladies. La digestion est aussi limitée. En mangeant peu et en pratiquant beaucoup, la Lumière-énergie se développe infiniment. Le pratiquant spirituel qui persévère dans la pratique du Dharma obtiendra de bons résultats dans l'avenir pour son Âme.

Stance

En développant l'esprit perspicace, notre Esplanade de la Pureté évolue ;
En nous libérant tout en nous débloquent, nous dissipons les chagrins.
Notre esprit perspicace ne cesse d'accroître la lucidité ;
En persévérant dans la sérénité, nous vivons dans la paix et la quiétude.

Copyright (C) by Lương Sĩ Hằng & VôViLED. All rights reserved
